



**TÜVRheinland**<sup>®</sup>  
Precisely Right.

## **Audit Report as per**

Directive 2014/68/EU Annex I §4.3

ZN 01 202 PL/Q-14 0002

AD 2000-Merkblatt W0

ZN 01 202 PL/Q-14 0002

**for the company**

**Odlewnia Żeliwa „J. TERLECKI“ Sp. z o.o. Sp.K.**

42-125 Kamyk, Gruszewnia ul. Kłobucka 63, Poland

## Contents

1	Audit result.....	3
2	Scope.....	3
2.1	Description of the organization .....	3
2.2	Scope of certification.....	4
3	Changes in the management system / Contract review.....	4
4	Audit findings .....	4
4.1	Positive findings and opportunities for improvement.....	4
5	Dates .....	5
6	Annex 4 – Recertification-Audit Directive 2014/68/EU Annex I § 4.3 / AD 2000-W0: Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.	



**Audit Leader (Inspector)** : Tomasz Stokłosa

**Audit Team (Inspectors)** : N/A

**Audit Date** : 07.04.2017

## 1 Audit result

Management system effectiveness was verified on site by means of random sampling by an appropriately selected inspector. This applies in particular to the compliance of workflows with standard requirements and the descriptions in management system documentation. The special features of the organization's business activities, the applicable statutory and regulatory requirements and the requirements set forth in other generally applicable documents were also taken into account. This was done by means of a sampling approach, by conducting interviews and reviewing the appropriate documentation. Audit findings and recommendations regarding opportunities for improvement have been set forth in Sections 4 of this report.

<input type="checkbox"/>	The last audit revealed nonconformities which have been demonstrably corrected. The corrections and corrective actions taken in this respect have been verified.
<input type="checkbox"/>	A stage 1 audit was performed and the organization found ready for certification. Identified weaknesses, if any, have been eliminated and the corrective action associated therewith verified.
<input checked="" type="checkbox"/>	The current audit revealed no nonconformities. Standard(s): Directive 2014/68/EU Annex I §4.3 & AD 2000-Merkblatt W0 No. of deviation out of the deviation report
<input type="checkbox"/>	The major nonconformities with individual standard elements require a re-audit to verify the effectiveness of the corrections and corrective actions.
<input checked="" type="checkbox"/>	The organization has established and maintains an effective system to ensure compliance with its policy and objectives. The audit team confirms in line with the audit targets that the organization's management system complies with, adequately maintains and implements the requirements of the standard(s). It meets the requirements of the above-mentioned regulation plus the harmonized standard and is effectively applied.

The auditor therefore recommends:

<input checked="" type="checkbox"/>	Award of the new certificates.
<input type="checkbox"/>	Maintenance of the existing certification.
<input type="checkbox"/>	Inclusion of the changes (see Section 3) in the scope of application of existing certifications Pressure Equipment Manufacturer see scope to certificate Material Manufacturer (PED) see template 8
<input type="checkbox"/>	Maintenance or issue of the certificates only after successful completion of a re-audit.

## 2 Scope

### 2.1 Description of the organization

Directive 2014/68/EU:

Within the scope of the self-information and the presented technical documents has got described his scope in detail.

## 2.2 Scope of certification

Directive 2014/68/EU:	Module	Annex I § 4.3, AD 2000-Merkblatt W0
Scope of Certification: (Directive 2014/68/EU)	Manufacturing of castings form cast iron.	
Regulation (EU) No 305/2011:	N/A	
Scope of Certification: (Regulation (EU) No 305/2011)	N/A	
ISO 9001 standard requirements to be excluded from the scope:	N/A	
Reasons for exclusions:	N/A	

The audit took appropriate account of multi-shift operations and provided for representative auditing of all shifts.

The following sites and their scopes are included in the scope of certification:

Site No. (CN ext.)	Sites included in cert. Name/address of site	No. of emp.	Scope and processes	Audit ed
01	Central office: Odlewnia Żeliwa „J. TERLECKI“ Sp. z o.o. Sp.K., 42-125 Kamyk, Gruszewnia ul. Kłobucka 63	80	Manufacturing of castings form cast iron.	<input checked="" type="checkbox"/>
02	-			<input type="checkbox"/>

## 3 Changes in the management system / Contract review

No major changes have been made to the management system plus the management system documentation since the last audit. The order details which form the basis of the audit (including number of employees, scope and sites) reflect the actual situation in the organization.

## 4 Audit findings

The audit findings related to the audited standards are listed in the Annexes to this report.

All information gained during the audit will be treated with strict confidentiality by the auditor and the certification body. In view of the sampling approach applied to the audit, weaknesses and nonconformities may still exist which have not been identified during the audit.

### 4.1 Positive findings and opportunities for improvement

No.	Unit/Department Site	Positive findings
1	Gruszewnia	Personnel is informed about new PED 2016/68/UE requirements
2	Gruszewnia	The Quality Manual has been reviewed with the new PED

The following recommendations and opportunities for improvement provided by the auditor are intended to contribute to the continuous improvement of the management system. They also serve to eliminate any weaknesses still existing in the organization, ensure management system effectiveness and prevent nonconformities.

No.	Unit/Department Site	Recommendations and opportunities for improvement
1	Gruszewnia	Review of material certificate templates – new PED to be implemented.

## 5 Dates

**Due Date for the next audit**

April 2018

**Agreed date for the next audit**

April 2018

07.04.2017

Date



Audit Leader / Auditor(s)

**6 Annex 4 – Recertification-Audit Directive 2014/68/EU Annex I § 4.3 / AD 2000-W0:**

**Audit-Responsible: Rafał Królicza**

**Statement for conformity with Directive:**

In the following table the essential single assessments to conform to the requirements of the standard are shown. The assessment refers to the checklist "Assessment of material manufacturers according to Regulation Directive 2014/68/EU Annex §4.3".

Section	Assessment/ Comments	Comment	Assessment *)	Deviating Report No.
1	<b>Part 1: System-specific part</b>			
1.1	<b>Scope:</b> The current Form 8 is attached to this report.	<input checked="" type="checkbox"/> Form 8	1	
1.3	<b>Description of the manufacturing:</b> Important changes since the previous inspection.	<input type="checkbox"/> yes (data has changed, please use Form 3) <input checked="" type="checkbox"/> no (data has not changed)	1	
1.4	<b>Details about manufacturing equipment:</b> Important changes since the previous inspection.	<input type="checkbox"/> yes (data has changed, please use Form 2) <input checked="" type="checkbox"/> no (data has not changed)	1	
1.5	<b>Details about test equipment:</b> The calibration reports have been reviewed. Important changes since the previous inspection.	<input type="checkbox"/> yes (data has changed, please use Form 4) <input checked="" type="checkbox"/> no (data has not changed)	1	
1.6	<b>Details about procedure qualifications:</b> Important changes since the previous inspection.	<input type="checkbox"/> yes (data has changed, please use Form 6) <input checked="" type="checkbox"/> no (data has not changed)	1	
1.7.1	<b>Details about supervisory staff:</b> The current Form 7 is attached to this report.	<input checked="" type="checkbox"/> Form 7	1	
1.6.2	<b>Details about QM-System:</b> The current Form 5 is attached to this report.	<input checked="" type="checkbox"/> Form 5	1	
1.6	<b>The proof of manufacturing safety has been furnished in the following manner:</b> <input checked="" type="checkbox"/> Statistical evaluation of test results of the manufacturer by the inspector <input type="checkbox"/> Assessment of statistical evaluation of test results of the manufacturer by the inspector <input type="checkbox"/> Carrying out procedure testing (for e.g. in forming processes)  Result: The materials were assessed. The failure rate is maximum . For details refer to the annex of this report.	<input checked="" type="checkbox"/> The statistical evaluation for a minimum of one material for each material group is in annex to this report.	1	

Section	Assessment/ Comments	Comment	Assessment *)	Deviating Report No.
<b>2</b>	<b>Part 2: Factory Inspection</b>			
2.1	Marking/ tracking	<input type="checkbox"/> yes (data has changed) <input checked="" type="checkbox"/> no (data has not changed)	1	
2.2	Inspection of goods entry and raw material stores	<input type="checkbox"/> yes (data has changed) <input checked="" type="checkbox"/> no (data has not changed)	1	
2.3	Manufacturing (Work instructions, Test instructions, Production parameters, Records)	<input type="checkbox"/> yes (data has changed) <input checked="" type="checkbox"/> no (data has not changed)	1	
2.4	<b>Tests:</b> - Test laboratory for DT - NDT - Test reports	<input type="checkbox"/> yes (data has changed) <input checked="" type="checkbox"/> no (data has not changed)	1	
2.5	Final acceptance and dispatch area	<input type="checkbox"/> yes (data has changed) <input checked="" type="checkbox"/> no (data has not changed)	1	
2.6	Test certifications acc. to EN 10204 (Materials certificates)	<input type="checkbox"/> yes (test reports have changed) <input checked="" type="checkbox"/> no (test reports have not changed)	1	

- \* Rating:**
- 1 = Fulfilled
  - 2 = Fulfilled with scope for improvement
  - 3 = Not fulfilled- Non-conformance (see non-conformance report)
  - 4 = not applicable



